

LO VENDRELLENCH

SETMANARI COMARCAL DEL BAIX PANADÉS

Número corrent, 10 cèntims.

Número atrassat, 20 cèntims.

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

VENDRELL.	1'50 pessetas trimestre.
FORA.	1'75 » »
EXTRANGER.	2 » »

PAGO ANTICIPAT

Redacció y Administració

Carrer del Teatre, núm. 18.

Anuncis, remitits y reclams, á preus convencionals.

No s'admeten escrits sense firma.

NO 'S TORNAN LOS ORIGINALS



Gran Farmacia



CARRER DE SANT SEBASTIA NÚM. 4.-VENDRELL

Fundada en 1850

Montada ab tots los aparatos é instruments necessaris que exigeixen avuy dia 'ls avensos de la medicina moderna; posada al nivell de las mellors de las grans capitals tant per son numerós assortit de medicaments com sa esmerada precisió en lo despatx.

M. TRAYNER, farmacèutich.

Sachs d'oxigeno & Cura antisèptica & Aigües minerals & Medicaments extrangers legitims & Braguers & Mitjas de goma & Irrigadors & Objectes de ortopedia & Supositoris de glicerina solidificada & Cachets comprimits & Aixarops dosificats & Vins medicinals & Elixirs & Sueros y vacunas Ferrán & Imans & Termómetros clínichs y altres instruments mèdichs & Sondas Nelaton & Tubos de Faucher & Pulverisadors á mà y de vapor & Inhaladors Giner Aliñó & Inhaladors per oxigeno & Dutxas nasals & Xeringas pneumáticas, etc.

CONSERVADORS PER LO VI

Arreglo de vins de mal gust picats y agres.

CAFÉ DEL TÍVOLI

S'arrenda 'l «Café del Tivoli» d'aquesta vila ab tot son mobiliari ó sense ell.
Pera informes dirigirse á D. Joaquim Ribas, carrer del Sol.

Recader diari de Vendrell á Barcelona

Joseph Salvó y Güell

s'encarrega de tota classe de recados y comissions á preus reduhíts.—**Servey urgent.**

Per los encàrrechs: VENDRELL, carrer Alt, número 11. Administració de Loterías —BARCELONA, Hospital, número 2. espardeyería, junt á la Rambla.

Lo CAMP de GIBRALTAR

Ja fá algún temps que 's vé parlant, y cuando el río suena agua lleva, com diuhen los castellans, de si 'ls inglesos pensan apropiarse 'l Camp de Gibraltar, perque á la cuenta s'hi troban estrets dintre de la plassa y tenen poch esbarjo, per quan surten á passeig, ab la llenca de territori que la volta.

La bahia d' Algeciras ab los pobles de La Li-

nea, San Roque y demás d' aquell Camp els hi fá goig, y sapigut es que territori que fá goig als inglesos, si no 'ls hi donan, se 'l prenan á la curta ó á la llarga ab una senzillesa que enamora; que 's lo que farán ab lo Camp de Gibraltar, si es que 'ls hi convinga, ab detriment de la *intangibilidad* y de la *integridad del territorio*, que tan á la boca tenen los *gualdo-rojos*, lo que no ha sigut obstacle pera que, avuy una estisorada aqui demà una esquinsada allá, hagi anat quedant tan mermada y esquivada la tan decantada integritat, que la pobra ha quedat reduhida y empetitida de tal manera, que ja *apenas se llama Pedro*.

Y ara surt l' inglés amenassant descusirne un altre tros, y ja es sapigut que quan en una pessa de roba s'hi comensa á iniciar un descusil, aquest va seguint, seguint, fins que la pessa queda á trossos igual que encara haguessin de comensar á embastarla. Aixó m' ho ha esplicat un sastre que coneix lo panyo.

¿Volen saber ara que hi diuhen á tot aixó 'ls fills del Camp de Gibraltar? Llegeixin lo fragment, que copiém á continuació, d' un article de *El Regional*, periódich d' aquellas terras. Diu aixís:

«Oigalo el Gobierno y oigalo la nación entera:

Al Campo de Gibraltar, tal como están las cosas, le importa poco ser inglés ó ruso.

»Esto que parece un atrevimiento asegurarlo, ha de escandalizar á aquellos mismos que silenciosamente recorren el cerrojo para dar entrada á los invasores.

»¿Es acaso que ha perdido esta región el amor á la patria? Lo ignoro. Lo único que puedo afirmar es que no se puede llamar mal hijo á aquel que carece de madre y tiene madrastra cruel.

»El Campo de Gibraltar ha sido siempre leal y enamorado de su patria. Ha recibido con resignación los golpes duros y crueles de los gobiernos perversos que rigen desde hace tiempo en España. Pero han sido tantos y tan rudos, que ya faltan fuerzas para soportar el martirio horrendo á que se le ha condenado.

»En Madrid y en Cádiz no se acuerdan de nosotros nada más que para deshonrarnos y calificarnos injusta y perversamente. Somos españoles para pagar, no tenemos nación á la cual exigir. Estamos castigados á cumplir con creces deberes y no reclamar derechos.

»La Línea y San Roque, pueblos vecinos que antes eran padre é hijo, no los une ningún camino ni cuentan medios fáciles de comunicaciones. ¿Por qué? Porque si se construye entre ambos pueblos una carretera, dicen nuestros militares que el enemigo podría poseer con más facilidad nuestro territorio.»

Després pregunta l' articulista si aquells pobles poden pelear per amor á favor d' una nació que 'ls imposa homes perque 'ls robin y 'ls prostituheixin, que per capritxo treuhen drets á las autoritats populars, per donarlos á las militars, que 'ls deixan erms los camps y deixan caure 'ls murs de las casas.

Y acaba dihent que aquella regió no pot fer la guerra al poble inglés que li dona escolars, que li dona treball y exemples de justicia. Inglaterra, diu, té en nostres pobles escolars gratuïtas; ella treballa nostres camps; ella dona vida á millars d' obrers; ella ensenya á respectar á tothom y fer justicia. En cambi, Espanya ens doblega al caciquisme. Si demaném lo nostre ens aborda l' exercil, trayentlo al carrer pera ferir als pobres que demanan pá, als que demanan escolars, als que protestan perque 'ls roban, als que reclaman sos drets, als que persegueixen lo vici, als que tenen fam, en una parança, als que sofreixen lo caciquisme.

Per lo que 's veu, los pobles del Camp de Gibraltar, tenen una estimació rabiosa á la *madre patria*.

¿Qué hi dirán á tot aixó los rotatius de Madrid? Que 'ls fills dels pobles d' aquell Camp son

hijos espúreos, traidores, criminales, y todas las demás finesses del seu repertori gualdo rojo, y si algún día l'inglés allarga la mà y fa un copo, podrán anar al darrera de dits pobles ab un fluvio sonant... lo ;Vi... va Es... paña!...

Nemo.

LA XAMPANYISACIÓ DELS VINS COMUNS

A la ciutat francesa de Bezier se ha celebrat últimament un Concurs de vins espumosos, el qual no ha deixat de tenir importància, tota vegada que se ha demostrat la possibilitat de *xampanyisar* los vins comuns pera que entrin de plé en lo gran consúm.

Aixó obriria una nova orientació, y fora l'primer pas pera facilitar la aplicació del ví barato é higiènic, á qual objecte servirían d'una manera adecuada pera ditas operacions, los vins blancs y rosats de nostra comarca, de regular graduació alcohólica y esmerada confecció.

Lo senyor Blavia, director de nostra Estació enotécnica en Cette, ha fet, en los dos últim Butlletins, atinadas consideracions respecte á la possibilitat de la *xampanyisació* de dits vins comuns, que resoldrían lo problema de crear, á preus baratíssims, una beguda popular, sana y agradable, al propi temps que obriria nous horitzons á nostres vins comuns, degudament transformats en vins espumosos, y aminoraria los perniciosos efectes que produheixen los alcohols y aperitius, ja que l'dia que 's pugui elaborar ví espumós bó, á debil grau, la cervesa, licors y altrás begudas haurían trobat ab ell un temible competidor.

La qüestió de buscar un rival á determinadas begudas de consúm en los cafés y altres establiments, se ha perseguit ab freqüència, pero no ha prés peu fins aquests últims temps; y la solució del problema sembla reservada als vins espumosos, ja que las tentativas fetas ab tal motiu son molt importants y casi decisivas, y l'Concurs de Beziers pot assegurar-se que 's lo primer cas práctic de la naixent y tal vegada lucrativa industria.

L'objecte principal del Concurs era presentar vins d'aquella regió, fets espumosos, per medi del ácid carbónich procedent de la fermentació ó conseguit artificialment, pero que resultessin baratíssims, á fi de que entressin de plé al consúm popular en substitució d'altrás begudas més caras y perillosas.

Los progressos realitzats en tot temps, y que s'han posat de manifest en Beziers, permeten assegurar que s'han posat los fonaments pera la creació d'una higiènica y exquisida beguda que tot sembla indicar que recorrerá triomfalment son camí per l'esfors de sos propis mérits.

Aquest petit xampany, per sa baratura y bonas condicions higiènicas, podria desbancar al alcohol que 's consúm diariament en los cafés y tendas de begudas, que tan perniciosos efectes causa en los organismes.

Veginse ara algunas de las consideracions que referents á dita xampanyisació del vins comuns fa l'senyor Blavia en son últim Butlletí:

«Pera la vulgarisació dels vins espumosos era precis conseguir una baratura extraordinaria de preu y bonas condicions pera la beguda, modificant los llarchs, delicats y costosos procediments de la Champagne y fent facil y res cara sa fabricació.

Per aixó lo metodo que reuneix millors ventatjas y que pot dirse ha triomfat, es lo que converteix en tractar una primera vegada los vins, colocats en recipients ó barrils capassos de suportar de 2 á 4 admosferas de pressió, per l'ácid carbónich, al objecte de que puga provocar-se en gran escala l'dipòsit que 's produheix en petit al fondo de las ampollas per los procediments primorosos que se segueixen á la Champagne.

Una vegada format dit dipòsit y operat son aislament per filtració ó encolat, lo ví se somet de nou y definitivament á l'acció del ácid carbónich á la pressió desitjada, poguentse colocalar llavoras en petits tonels ó barrils resistents y donarse directament als cafeters ó expendedors de begudas en las mateixas condicions que 's fa ab la cervesa.

Si 's vol servirlo en copas desde l'taulell ó colocalarlo en ampollas, sifons, etc., á la vista del públich, se poden emplear las maquetinas que s'usan per aixó ó l'aparato de Paul Bobet denominat «L'Auto Champagnisateur» y ab lo qual se pot fabricar instantaneament ademés dels vins, sidras, cervesas y llimonadas espumosas.

Dita casa, aixís com «La Carbonique Lyonnaise» de Lafoud et Mignot de Lyon y «La Carbonique Bordelaise» fabrican y venen l'ácid carbónich liquidat casi químicament pur, y lo expendeixen en sólits recipients de ferro, essent lo producte que ofereix majors garantias pera xampanyisar los vins comuns y tota altra classe de begudas.

Si nosaltres no aném equivocats creyém haver llegit que á Espanya hi ha també una fàbrica dedicada á la obtenció del ácid carbónich líquit que en la aplicació de la industria que 'ns ocupa podria prestar grans serveys.

Aixó no vol dir que no puga emplearse l'ácid carbónich obtingut per medi de reaccions químicas, mentres tinga l'grau de puresa necessari ó l'que torna directament espumós lo ví per fermentació, aixís com el que procedeix de fonts naturals, puig de tot, encara que poch, hi ha hagut en lo Concurs de Beziers.

Si nosaltres doném la preferència al ácid carbónich liquidat es perque considerém que 's lo procediment més ràpit y menos exposat, donat l'objecte que 's persegueix, ja que ab ell poden suprimirse totas las manipulacions á que se sometían fins ara los vins espumosos seguint los métodos antics y permet per conseqüència donar dits vins en barrils, ampollas, sifons, etc. á preu tan barato que puga arribar á ser pera la vinicultura una font de nova riquesa, sens que aixó vulga dir que las marcas acreditadas de verdader xampany tingan que disminuir sos preus ni deixin de gosar lo favor que de justicia mereixen en tot lo mon.

Segons alguns, dos inconvenients, que sens dubte se veuran á no tardar, presenta encara la fabricació dels vins espumosos. Los que aixó opinan creuen que pera resultar perfecta la beguda deu elaborarse un tipo de ví de 4 á 6 graus d'alcohol y sens barreja d'aigua que, sent de bonas condicions de conservació, apaugi la set, poguentse beure en cantitat regular, sens que se sentin sos efectes en lo cervell. Altres, no obstant, no veuen aquesta necessitat y sostenen que no es inconvenient que tinga hasta 8 y 10 graus d'alcohol, ja que ademés de poderse servir en forma de *bock*, ab ó sense gel, pot trobar excel·lent acullida entre las familias poch acomodadas y arribar á constituir lo xampany del pobre.

Pera obtenir un ví de 4 á 6 graus M. Bos troba la solució en la «pasterisació» de 65 á 70 graus, després de la fermentació parcial del most y aixís que obtinga l'grau alcoholich desitjat, conservantlo després ab certas precaucions fins que s'hagi de saturar ab l'ácid carbónich. Elaborat lo ví com queda dit, tindria la ventatja de no tenirse qu'ensucrar, com ho fan los que l'volen una mica dols.

La falta de llimpiesa si prevé de sals ferrosas ó cálcicas ó de la fermentació, sempre de temer en los líquits ensucrats, se pot correjir ab la adició judiciosa d'ácid cítrich en lo primer cas, y ab una nova esterilisació, sens antiséptichs, y en lo moment de la gassificació, en lo segon.

Tal es, á grans rasgos, la nova industria de fabricació dels vins espumosos baratos destinats al gran consúm.»

LOS BORRATXOS D'ARA

Algú preguntarà:—Ay! Ay! ¿Que no son iguales que 'ls d'avans?

No!... Es á dir, sí, si 'ns atenim al significat estricte de la paraula *borratxo*, *farinot*, *belga* ó *curda*, que per totas aquestas y altrás denominacions son coneguts; no, per lo que avuy dia realment son, pels desastrosos efectes que produheix als devots de Baco l'us ó l'abús immoderat del mam.

Lo verdader tipo, lo tipo clásich del borratxo, es més conegut en las poblacions secundarias, de curt vehinat, que no en las grans ciutats; en apuestas passa més desapercbut pel *vulgo*; la seva *celebrital* no sol traspasar las fitas d'un carrer, y de vegadas ni aixó, limitantse las sevas *relacions* á las dels seus colegas de la taberna á las del alcalde de barri y municipal de punt. En cambi, aneu á qualsevol vila y á ben segur que trobareu algún tipo que s'haurá fet *célebre* no tan sols en ella sino hasta en la rodalia y comarca, per las vistosas *mantellinas* ab que sol adornarse ó per las feixugas *vigas* que 's carrega á coll.

Moltas son las poblacions que han tingut en altres temps tipos populars, borratxos que s'han fet llegendaris, qual recort s'ha conservat anys y més anys, y que avuy dia 'n tenen d'altres que també passarán á la posteritat.

Donchs, bé; 'ls borratxos d'antany arribavan á sexagenaris, y hasta als setanta, relativament forts y enters. Un ne coneguí, quan jo era noy, que era un infatigable cassador, y als xeixanta anys ab la mateixa facilitat se bevia un porró d'aiguarent d'una sola tirada ab acompanyament del indispensable xarrich, que portava l'cap d'una cassera y ningú com ell per dirigir la gossada. Mori del beure, aixó sí, pero ben aprop dels setanta anys.

En cambi, ¡quina diferencia! Avuy dia trobareu *farinots* en lo bó de la joventut, aclaparats, decaiguts, mitj imbécils, ab lo cervell atrofiat; tremolosos y ab lo parlar emborbossat com si fossin vells de noranta anys, que quan passen per un carrer els xicots se 'n apoderan convertintlos en blanch de las sévas entremaliaduras.

¿Per qué tal diferencia d'efectes provinents d'una mateixa causa?

Senzillament: perque avans las begudas eran *naturals*; las alcohólicas s'encabessavan ab verdaers *esperits de vi*, destilats dels vins petits que no tenian sortida, en las mateixas fassinás ú ollas de las poblacions, y 'ls anissats eran anissats ab la mataluga que 'ls hi donava aquell saboret tan agradós y olorós, els quals, usats ab moderació, resultavan un tónich y aperitiu millor que tots los *vermouths Torinos* y *Marsellas*, *absentas Pernods*, y altrás potingas més ó menos autènticas, que ara s'estilan.

En cambi, avuy dia, tota classe de begudas s'encabessan, no ab *esperit de vi*, nino ab *mals esperits* que ni de nom han conegut al ví, destilats dels sabatots, dels ossos d'animals morts, del corretjám y ferros vells y de tota altra classe de desferas y porquerias, y la mataluga dels anissats, per donarli l'color blanch que pren aquest al contacte ab l'aigua, es substituhida per l'*esperit de Saturno*, que simula l'mateix efecte.

Y, naturalment, aquest *mals esperits*, una volta á dintre del cos, fan de las sévas, y no 'ls treuen d'allí, ni hi poden rés tots los exorcismes y oracions que pera dit cas prescriu lo ritual católich, apostólich y romá.

La seva influencia, va extenentse é infiltrantse per tots los organismes, encatarinantse ab preferència ab lo sistema nerviós del individuo, y aquest, al poch temps, comensa per enrahonar xafallós; després va acentuantse l'emborbossament de la paraula, de tal manera, que ja sembla que la borratxera es en ell perenne; mes tart ja no se 'l enten de cap paraula, y finalment, tot ell decau en

un estat de amodorrament, de verdadera imbecilitat, convertit en un jove vell idiota, sense foras é inutilisat pel treball, vegetant miserablament pels carrers de la població, fugint d'ell los amichs y companys d'altres temps, essent la riota de la gent y la diversió dels poca-latxas y de la maynada.

Y tot aixó en lo curt espay de temps de mitja dotzena d'anys.

Aixís acaban los borratxos d'ara, alcoholisats per l'amilich alemany anissat ab l'esperit de Saburno.

Ramon Ramon.

Ajuntament

Sessió celebrada lo dia 4 del corrent mes, baix la presidencia del Alcalde senyor Antich.

Signé aprobada l'acta de la anterior.

Foren aprobats alguns comptes.

Lo senyor Secretari doná lectura de las proposas en terna pera ls nombraments que deu fer la Administració de périts repartidors y suplents de la contribució territorial.

Doná també lectura d'algunas disposicions inserlas en lo Butlletí Oficial.

Lo senyor Martorell posa en coneixament de la Corporació, que la Junta local d'instrucció pública havia acordat celebrar exámens en las escoles públicas los dias 12 y 13 del corrent. Se acordá qu'un senyor regidor assisteixi als mateixos en representació del Ajuntament.

Y no havenli cap més assumpto de qué tractar s'aixecá la sessió.

CRÓNICA

Comensan á venres animats los mercats d'allí en la present temporada. En lo del diumenge passat hi havia uns 10.000 forchs, colisantse á preus molt baixos, y més que baixos ruinosos pera ls pagesos.

Los caps-pares se pagaren á 8 pessetas la dotzena de forchs, y de 2 á 4 pessetas los mitjans. La classe petita, en vista del poch pren, puig ni paga 'l gasto d'enforcar, molts han sigut los propietaris que 'ls han colgat enguany á la mateixa terra en calitat d'abono.

Respete als vins també 's mercadeijan á preus ruinosos pera ls propietaris, que lan de cedirlos á 80 y hasta á 70 céntims per grau y carga los negres; y á poch més los blanchs y rosats.

L'única cosa que 's cotisa ab tendència á la alsa... es la contribució.

Ves com podém anar bé.

Sembla que aquest any anirá bastant animada la festa major. La colla vella dels *Xiquets de Valls* está ja contractada, tenint compromís d'aixecar lo castell de vuyt y 'l pilá de sis, que fa alguns any no s'han fet en nostra vila.

També será un fet la celebració de la verbena á la plassa Nova, ab focs artificials á cárrech d'un pirotécnic vilanovés, música, coros é illuminacions.

Al Cassino Circo hi actuará una companyia de sarsuela, corrent la part musical á cárrech d'una orquesta que vindrá de Barcelona.

Al Teatro del Tivoli se diu que hi actuará una companyia de vers.

La Companyia del ferro-carril ha posat en coneixament del senyor Alcalde que s'establirà un servey extraordinari ab rebaixa de preus desde varias estacions á la de nostra vila.

Lo dia de Sant Pere una comissió del Ajuntament junt ab una altra del Centre Industrial, degudament assessorats per persona perita, auaren á Tomoví al objecte de inspeccionar los manantials d'aigua que abasteixen nostra vila, per veure si fenthi determinats treballs podria aumentarse 'ls caudals desti-

nats al riego y al consúm públich.

Si 'ns es possible obtenir lo dictament que formulí la persona perita, á son degut temps, sobre ditas aignas y son caudal, lo publicarem pera que arribi á coneixament de tothom.

Avuy á las 5 de la tarde tindrán lloch los exámens de fi de curs á la escola Dominical d'aquesta vila, fentse després lo distribució de premis á las alumnas que concorren á la mateixa.

Agrahim la invitació que se 'ns ha passat pera assistir á dit acte.

La *Gaceta* ha publicat lo decret referent á las eleccions municipals, que devían haverse celebrat á la primera quinzena del mes de Maig últim, y que ara se verificarán á la primera quinzena de novembre pròxim; prenent possessió 'ls regidors elegits lo primer de janer de 1902.

Los actuals Ajuntaments y alcaldes, no mediant otras causas que donin lloch á la seva cessació, continuarán exercint sas funcions fins que 's possessionin de sos carrechs los nous regidors.

La Junta local d'instrucció pública ha senyalat lo pròxim divendres, dia 12 del corrent, pera la celebració d'exámens á las escoles públicas de noys, y 'l dissapte, dia 13, á las de noyas.

Dimecres al vespre s'inaugurá en nostra vila una nova farmacia dirigida pel jove farmacéutich D. Joseph Magriñá y Romeu. Dita botiga, situada en lo carrer Alt prop la plassa Nova, esta montada ab gran lujo y esplendidesa, no haventshi escalimatres, tan en lo parament de la mateixa, ó s'iga pots, frascos, y demás, que 's de lo més modern y vistós, com en son montatge, elegant y artístich, en quin s'hi han esmersat ab profussió los cristalls tallats y miralls, que fan ressaltar en gran manera la ornamentació general de la botiga, especialment á la nit ab la ben entesa distribució dels aparatos de illuminació, que son elegantíssims.

Numerós públich s'estacioná lo dia de la inauguració devant de dita botiga, alabant la esplendidesa y bon gust artístich que ha presidit en son montatge, que produheix en conjunt magnífich efecte, essent, sens dupte, un dels millors que en sa classe, no tan sols de nostra vila, sino també de la provincia.

En son montatge hi han treballat los coneguts industrials d'aquesta vila Benvingut Armengol, fuster; Magí Ramon, lampista; Anton Barnadas, pintor; Pau Socías, cerraller, y Anton Sabanés, mestre de casas.

Rebi 'l senyor Magriñá nostra enhorabona, desitjant tota classe de prosperitats á la farmacia, la qual signé benehida pel senyor rector de nostra parroquia.

Lo dia primer del corrent mes de Juliol comensaren á regir los bitllets d'anada y tornada á la estació de Sant Vicens, ab rebaixa de preus, per durant la temporada de banys. Desde nostra vila val lo viatge 40 céntims.

Avuy comensará á prertar servey lo tren especial de tornada, conegut per «tren dels banys», que passará á la mateixa hora dels anys passats.

Lo senyor governador civil ha imposat una multa de 250 pessetas al Alcalde de Prades y á catorce propietaris de bestiar per haver infringit las midas sanitarias adoptadas ab motiu de la enfermetat contagiosa coneguda per glosopeda, que ha invadit al bestiar.

Dita enfermetat s'ha propagat també entre 'l bestiar del terme municipal de Montblanch.

Segons disposa 'l nou reglament de telégrafos que regeix desde 'l primer del actual, en los telegramas pera l'interior de la Península y Balears, se contarà com una sola paraula lo nom de la estació destinatària, encara que pera escriurel s'hi emplein duas ó més. Exemple: Sant Feliu de Guixols, se contarà com una sola paraula en la direcció, y com á quatre en lo text.

Com cada any en aquesta época, ha comensat á fer sos viatjes diaris á la platja de Sant Salvador lo recader conegut per Jep Peixater.

Ho participém á las familias que acostuman á passar la temporada de banys en la mateixa.

Havense concehit llicencia d'un y dos mesos, respectivament, al vocals de la Comissió provincial senyors Pallejá y Romogosa, han sigut nombrats pera sustituhirlos los senyors Saludes y Guasch.

Se ha tornat á encarregar del mando de la provincia lo governador civil senyor Merelo, que disfrutava de llicencia.

La Comissió provincial ha senyalat pera la celebració de sas sessions ordinarias durant lo present mes de Juliol los dias 20 y 30, á l' hora de costúm.

Ab lo número d'avuy acompanyém un prospecte del conegut farmacéutich de Barcelona Dr. Callol, referent al Elixir de sa invenció, qual lectura recomaném eficasment á nostres llegidors per ser d'interés á totas aquellas personas que pateixen de *neurastenia, anemia, desgana y debilitat general*.

Lo quadern 51 del interessant *Diccionario Popular Enciclopédico de la Lengua Española*, que hem rebut conté la definició de 4.6 veus desde la de *Balkán* á la de *Banca*, ab sas acepcions corresponents, arribant á la plana 832 del tomo I.

Se publica dita obra per quaderns de 16 páguinas á tres columnas al preu de 30 céntims quadern.

Si algú de nostres lectors desitja coneixer tan útil publicació, pot dirigirse á D. Pere Garcia, Madera 12, Madrid.

S'admeten suscripcions á la impremta d'aquest periodich.

Secció Oficial

MERCAT PÚBLICH

Relació de lo recaudat en la passada setmana.

	Pesetas.
29 Juny	8'70
30 »	7'50
1 Juliol	8'05
2 »	8'40
3 »	7'20
4 »	8'50
5 «	8'20
6 »	8'20
TOTAL	64'75

Matadero

Bestiar sacrificat en lo Matadero desde el dia 28 del passat hasta el 5 del corrent.

Llana major de 6 kilcs, 41.—Id. menors, 0.—Cabrits major, 3; menors, 9.—Boví major de 60 kilos, 5. menors, 1.—Tocinos, 8. Total 67 caps.

Funcions religiosas

Aquesta tarde á dos quarts de quatre ensenyansa de la doctrina cristiana, y á dos quarts de cinch després del Rosari se practicarán los exercisis del primer diumenge de més, en honor de la Mare de Deu del Roser.

IMP. RAMON GERMANS.—VENDRELL.

Festas Majors

Fanals venecians, serpentinis, cadenas y altres objectes propis pera adornos é illuminacions.

Impremta RAMON GERMANS, Teatro, 18. VENDRELL



ANUNCIS



Banys Minero-medicinals de pila y oleatge

de

Joseph Xapellí y Comp.^a

COMARRUGA (Sant. Vicents de Calders)

TEMPORADA OFICIAL
desde'l día 1 de Juliol al 15 Setembre

Hostatge complert y esmerat desde 6 pesetas per amunt.

Restaurant á la carta á preus reduhits.

Consumacions de primera classe.

SERVEY Y DEPENDENCIA DEL
Eden Concert de Barcelona

ANUARIO DE LA EXPORTACION

Industria y Comercio. 1901

CONTIENE:

Las señas de Barcelona por apellidos y profesiones.
Las del resto de España.
Las de todas las naciones de Europa y de las Américas latinas.

Aranceles de Aduanas de las mismas naciones.
Informaciones para el desarrollo comereial
Estadísticas de exportación é importación, etc. etc.

Precio en Barcelona. Ptas. 12'50
En el resto de España. " 15 -

De venta en todas las librerias
Paseo de Isabel II, núm. 8.-BARCELONA

Hi há pera llogar á Tarragona

una magnífica casa de nova construcció y en punt céntrich, feta exprofés per Hostal-Fonda.

Informarán en la Rambla de Sant Cárlos, núm. 20, magatzém de grans. Tarragona.

Sanchez y Olivé

PINTORS Y EMPAPERADORS

Variat assortit de papers de totas classes, tant per empaperar habitacions com transparents per vidres.

PREUS COMODOS — Sant Magí, 8.-VENDRELL

Gran Sastreria

NOVETATS PERA SENYORA
de
PAU BUNDO

Gran y variat assortit de géneros de sastreria pera la temporada d' istiu, especialment en alpacas.

TRAJOS DE LLANILLA DESDE 20 PESSETAS

Especialitat en NOVETATS PERA SENYORA, contant ab un escullit, elegant y vistós assortit en géneros de totas classes, propis per dita temporada.

PREUS SENS COMPETENCIA
Carrer del Sol, núm. 14.-VENDRELL



Marca de la casa.

FABRICA DE GUANOS DE ANTON TRILLAS

Guanos specials per VINYAS y CEREALS

Carrer de Montserrat, Vendrell

En la mateixa casa s' hi graduan vins á 25 céntims la mostra